

## GUIDA DELL'UTENTE

**Versione firmware: 1.3.x**

Ultimo aggiornamento in data 10 lug. 2025

# BiKom 20

CYCLING COMMUNICATION SYSTEM



La versione del firmware 1.3.x indica che questo manuale si riferisce agli aggiornamenti del firmware rientranti nella serie di versioni 1.3.

# GUIDA RAPIDA

 : pulsante (+)       : pulsante (-)  
 : pulsante centrale

Tipo	Funzionamento	Pulsante	Durata
<b>Operazioni di base</b>	Accensione	 e 	Premere per 1 secondo
	Spegnimento	 e 	Singola pressione
	Diminuzione/Aumento volume	 o 	Singola pressione
<b>Telefono</b>	Accoppiamento telefono		Pressione per 5 secondi
	Risposta a una chiamata telefonica		Singola pressione
	Interruzione di una chiamata telefonica		Pressione per 2 secondi
	Rifiuto di una chiamata telefonica		Pressione per 2 secondi
	Attivazione dell'assistente vocale		Pressione per 3 secondi
	Composizione rapida		Pressione per 3 secondi
	Riproduzione/messa in pausa della musica		Premere per 1 secondo
	Traccia successiva/precedente	 o 	Premere per 1 secondo
<b>Mesh Intercom™</b>	Attivazione/disattivazione Mesh Intercom		Singola pressione
	Selezione del canale		Doppia pressione
	Gruppo mesh		Pressione per 5 secondi
	Ripristinare mesh		Pressione per 8 secondi
<b>Ciclocomputer vocale</b>	Accoppiamento Shimano	 → 	Premere per 10 secondi, poi singola pressione

Tipo	Funzionamento	Pulsante	Durata
<b>Risoluzione dei problemi</b>	Reset	 → 	Premere per 10 secondi, poi doppia pressione
	Reset dopo errore	 e 	Premere per 8 secondi

---

## PRIMA DI INIZIARE

### **I** App Sena Cycling

Scaricare l'app Sena Cycling da Google Play Store o dall'App Store.



# FARE CLIC SU UNA SEZIONE PER INIZIARE



INFO SU BiKom 20



INSTALLAZIONE



OPERAZIONI DI BASE



MESH INTERCOM



UTILIZZO CON UNO  
SMARTPHONE



CICLOCOMPUTER  
VOCALE



AGGIORNAMENTO  
DEL FIRMWARE



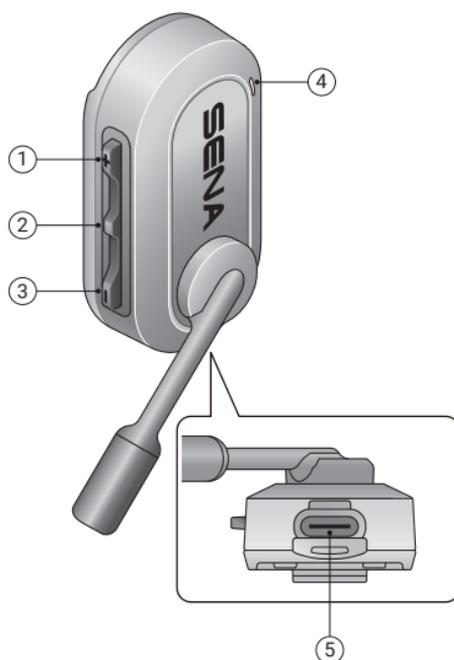
RISOLUZIONE DEI  
PROBLEMI



## 01 INFO SU BiKom 20

### Caratteristiche principali

- Mesh Intercom 3.0 con una migliore qualità audio, collegamenti più stabili e conversazioni più lunghe
- Microfono orientabile per disattivare/attivare facilmente l'audio
- Versione Bluetooth® 5.2
- Notifiche vocali in tempo reale sullo stato della guida
- Aggiornamento del firmware Over-the-Air (OTA)



① Pulsante (+)

② Pulsante centrale

③ Pulsante (-)

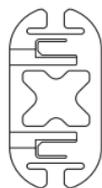
④ LED ricarica e stato

⑤ Porta di ricarica USB-C

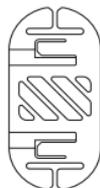
## Contenuto della confezione



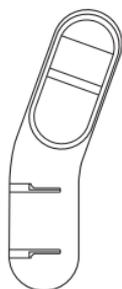
BiKom 20



Supporto per cinturino  
largo



Supporto per cinturino  
sottile



Supporto a clip per  
cappelli



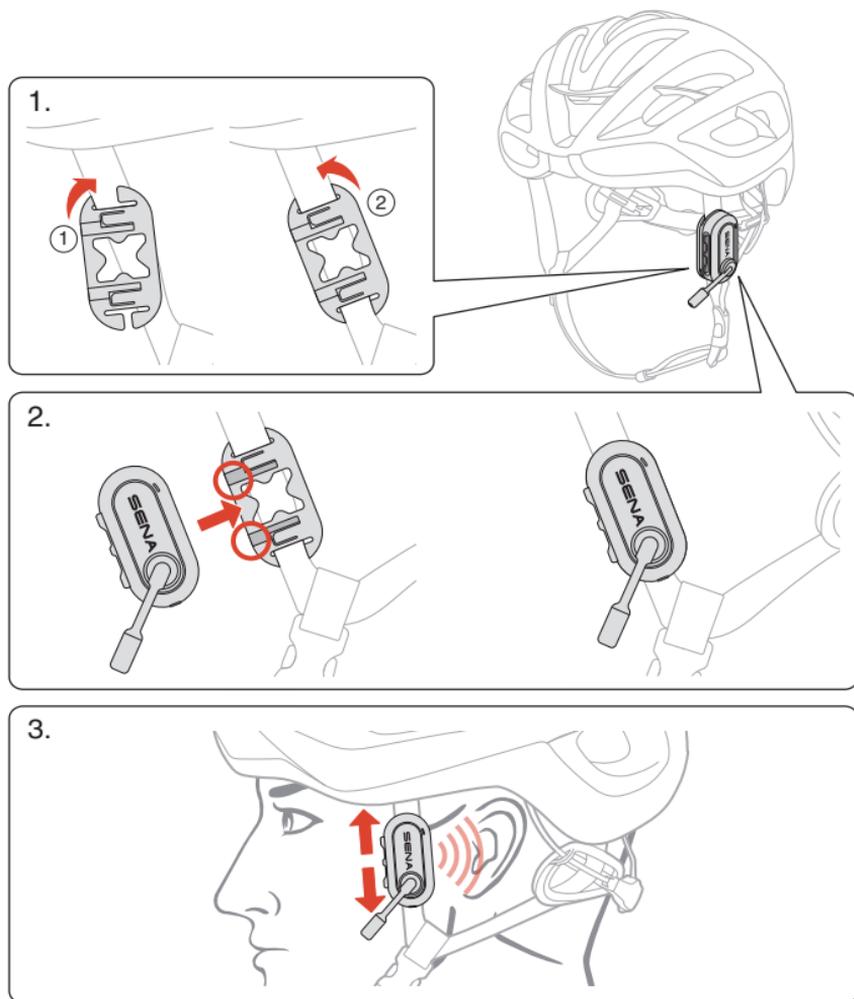
Coprimicrofono in spugna



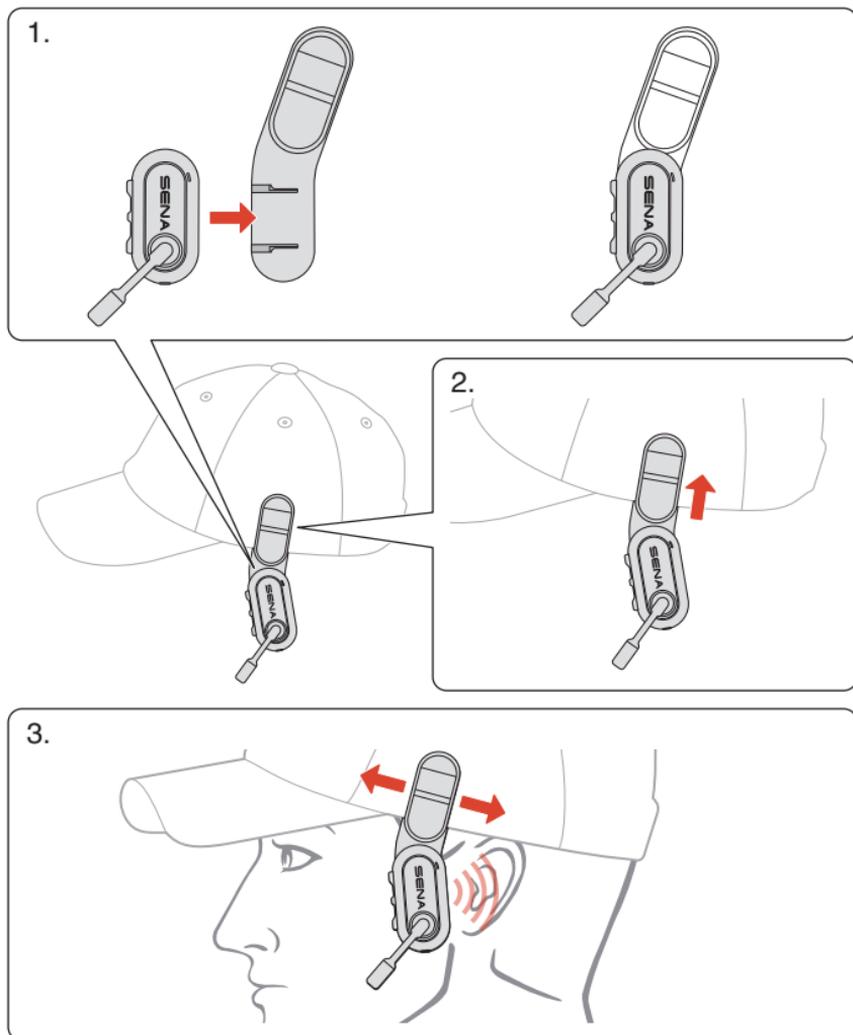
Cavo di alimentazione  
USB-C

## 02 INSTALLAZIONE

### Supporto per cinturino



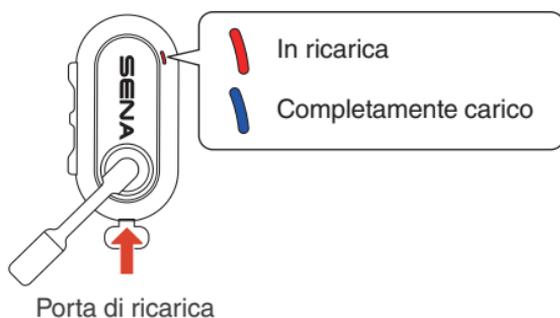
## Supporto a clip per capelli



## 03 OPERAZIONI DI BASE

	<p><b>Toccare</b> Premere il pulsante il numero di volte specificato</p>
	<p><b>Premere e tenere premuto</b> Tenere premuto il pulsante per il lasso di tempo specificato</p>
	<p><b>Messaggio vocale</b></p>
	<p><b>LED</b></p>

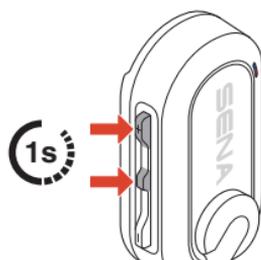
### Ricarica



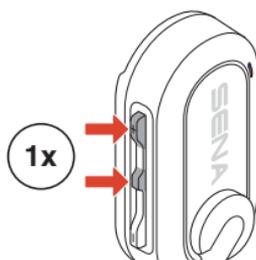
La ricarica completa della batteria richiede circa 2,5 ore.

- È possibile utilizzare qualunque caricatore USB di terze parti, purché dotato di omologazione FCC, CE, IC o di altri enti riconosciuti a livello locale.
- L'uso di caricatori non approvati potrebbe provocare incendi, esplosioni, perdite e altri rischi, riducendo potenzialmente la vita o le prestazioni della batteria.

## Accensione

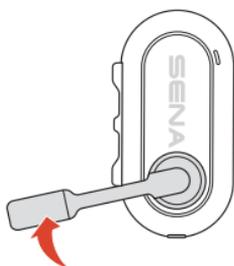


## Spegnimento



## Microfono non attivo/attivo

Utilizzare il microfono con braccio orientabile per disattivare/attivare il microfono.

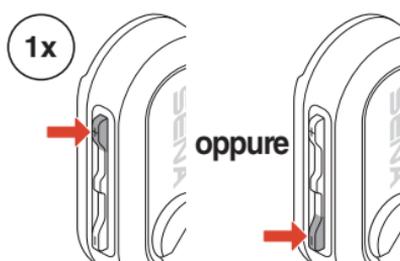


**Disattiva:** "Microfono non attivo"



**Attiva:** "Microfono attivo"

## Volume

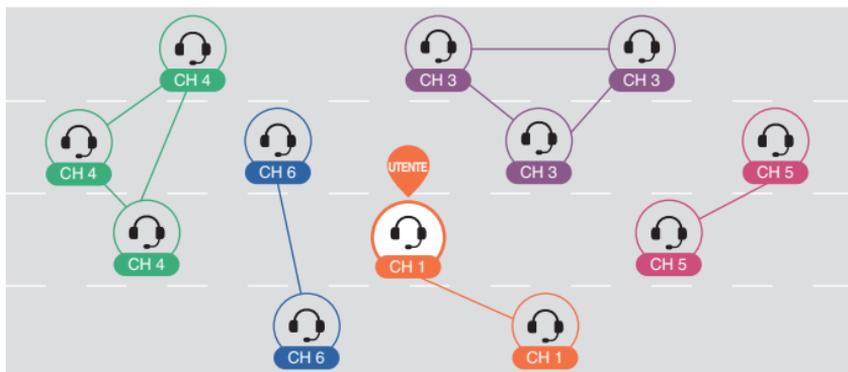


## 04 MESH INTERCOM

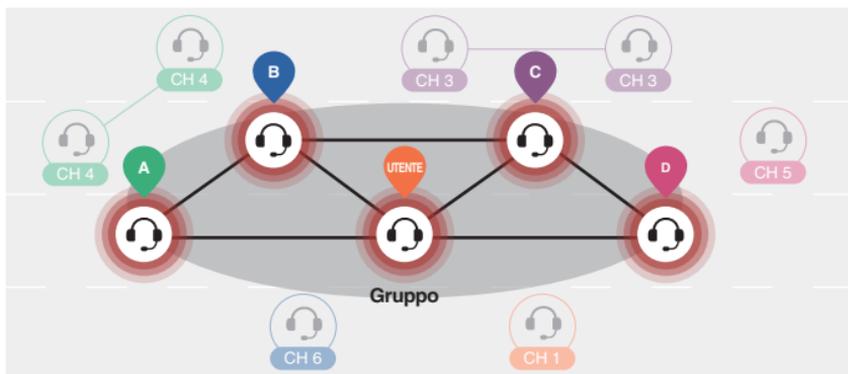
BiKom 20 ha due modalità Mesh Intercom:

- Open Mesh™ per conversazioni intercom con gruppo aperto.
- Group Mesh™ per conversazioni intercom con gruppo privato.

### Open Mesh



### Group Mesh



## Cambio della versione Mesh

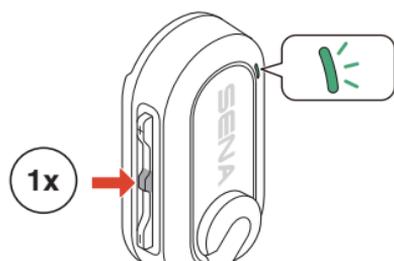
### Passaggio a Mesh 2.0 per la retrocompatibilità

Mesh 3.0 è la nuovissima tecnologia Mesh Intercom, ma è possibile comunicare con i prodotti delle serie precedenti utilizzando Mesh 2.0, attivabile tramite l'app Sena Cycling.

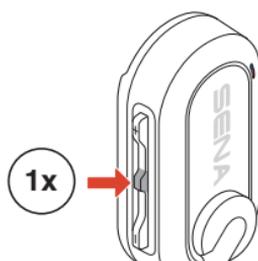
## Open Mesh

È possibile comunicare liberamente con un numero virtualmente illimitato di utenti in ciascuno dei 6 canali disponibili. Il canale Mesh Intercom predefinito è 1.

### Attivazione/Disattivazione Mesh Intercom



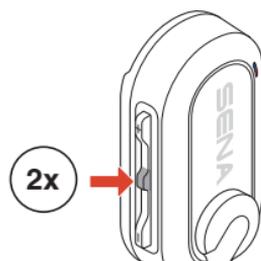
**Attivo:** “Mesh intercom attivo, Open Mesh, Canale 1”



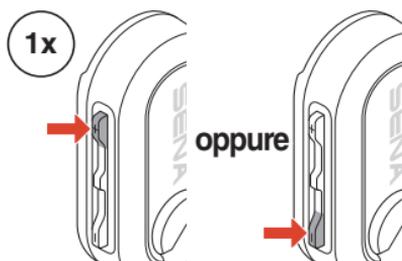
**Non attivo:** “Mesh Intercom non attivo”

## Selezione del canale

1. Accedere all'impostazione del canale.
2. Navigare tra canali.

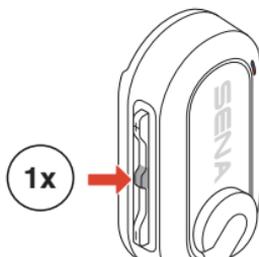


"Impostazione canale, 1"



"#"

3. Confermare e salvare il canale.



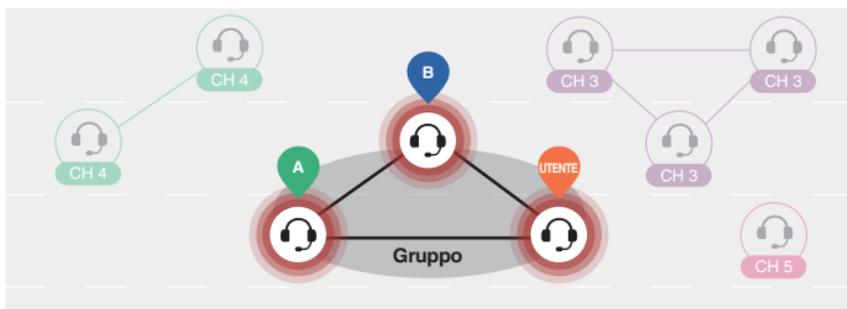
"Canale impostato, canale #"

- Se per 10 secondi su un canale specifico non viene premuto nessun pulsante, il canale viene salvato automaticamente.
- Il canale viene salvato anche se BiKom 20 è spento.

## Group Mesh

Utilizzando la group mesh, è possibile creare una conversazione privata di gruppo con un massimo di 24 partecipanti.

### Creare una Group Mesh



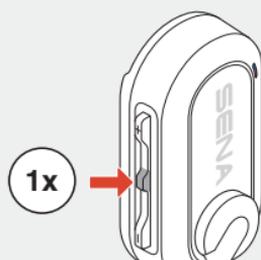
1. Gli utenti (utente iniziale, A e B) entrano nel gruppo mesh premendo il pulsante centrale per 5 secondi mentre si trovano in open mesh. Per creare una group mesh non è necessario trovarsi sullo stesso canale open mesh.



2. Quando il gruppo mesh viene portato a termine, passa automaticamente da open mesh a group mesh.

“Group Mesh”

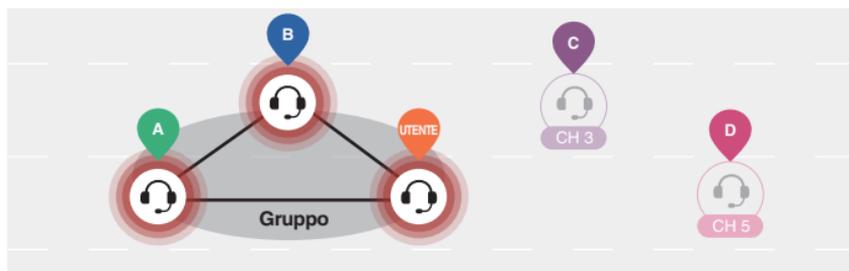
- Se si desidera annullare durante il gruppo mesh, premere il pulsante centrale.



- Se il gruppo mesh non viene completato entro 30 secondi, gli utenti sentiranno il messaggio vocale “Errore gruppo”.

## Unirsi a una Group Mesh esistente

Durante una group mesh, è possibile invitare altri utenti in open mesh a unirsi al gruppo.



L'utente iniziale si trova già in group mesh con A e B, mentre gli altri utenti, C e D, sono in open mesh.

1. L'utente iniziale e gli altri utenti, C e D, entrano nel gruppo mesh premendo il pulsante centrale per 5 secondi.



2. Al completamento del gruppo mesh, gli altri utenti, C e D, si uniscono automaticamente alla group mesh mentre abbandonano la open mesh.

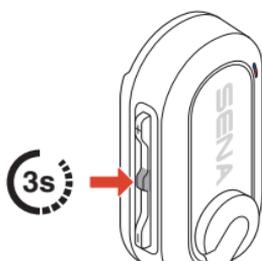
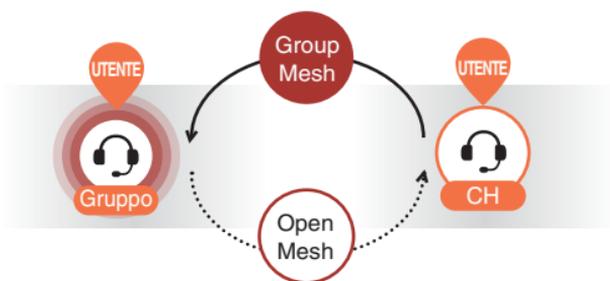
🔊 “Group Mesh”

Nuovi partecipanti (C e D)

- Se il gruppo mesh non viene completato entro 30 secondi, l'utente attuale (l'utente iniziale) sentirà un doppio segnale acustico di tono basso, mentre i nuovi utenti (C e D) sentiranno il messaggio vocale “Errore gruppo”.

## Passaggio Open/Group Mesh

È possibile passare da open mesh a group mesh e viceversa senza ripristinare la mesh.



Open mesh

🔊 “Open Mesh”

Group mesh

🔊 “Group Mesh”

- Se non si è mai partecipato a group mesh, non è possibile passare da open mesh a group mesh e viceversa. Viene emesso il messaggio vocale “Nessun gruppo disponibile”.

## Ripristinare Mesh

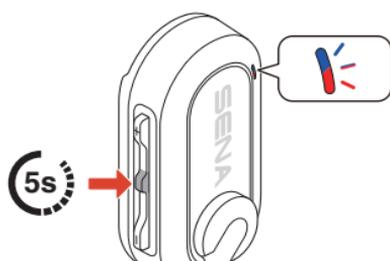
Se BiKom 20 ripristina la mesh mentre è in esecuzione la modalità open mesh o group mesh, torna automaticamente in open mesh, canale 1.



## 05 UTILIZZO CON UNO SMARTPHONE

### Accoppiamento telefono

1.



2.

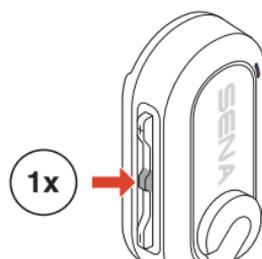


"Accoppiamento telefono"

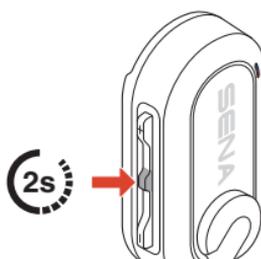
- Per annullare l'accoppiamento telefono, premere un pulsante qualsiasi.

### Effettuare e rispondere alle telefonate

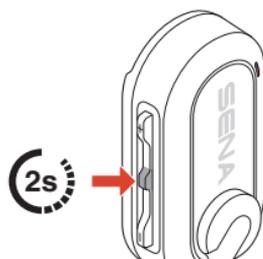
**Risposta a una chiamata**



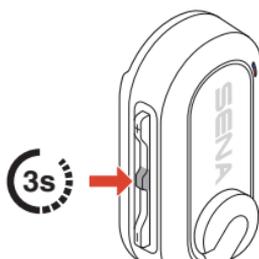
**Interruzione di una chiamata**



## Rifiuto di chiamata



## Attivazione dell'assistente vocale



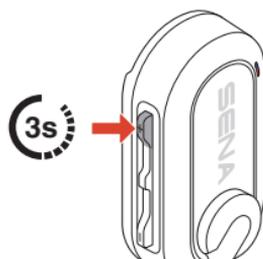
## Composizione rapida

### Assegnazione dei numeri di composizione rapida preimpostati

È possibile assegnare i numeri di composizione rapida preimpostati utilizzando l'app Sena Cycling.

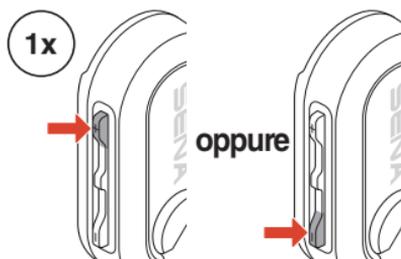
### Utilizzo dei numeri di composizione rapida preimpostati

1. Accedere al menu di composizione rapida.



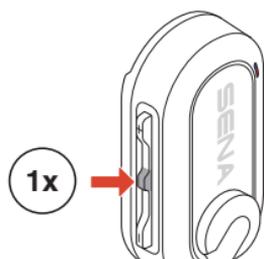
 "Composizione rapida"

2. Spostarsi in avanti o indietro tra i numeri di composizione rapida preimpostati.



- ① Richiama ultimo numero
- ② Composizione rapida (1→2→3)
- ③ Annulla

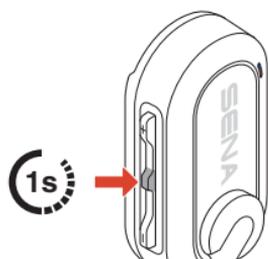
3. Premere il pulsante centrale per confermare.



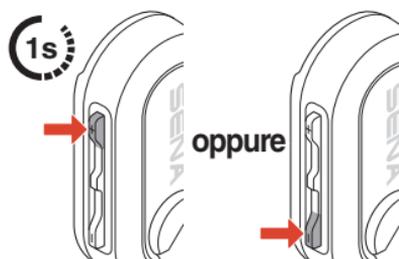
 "Composizione rapida(#)"

## Musica

**Riproduzione/Messa in pausa della musica**



**Passaggio al brano successivo/precedente**



---

## 06 CICLOCOMPUTER VOCALE

La funzione Ciclocomputer vocale (ABC) di BiKom 20 si collega ai sensori della bici e offre delle notifiche in tempo reale durante la guida. Basta accoppiare BiKom 20 con il sistema Digital Integrated Intelligence (Di2) di Shimano per ricevere aggiornamenti vocali senza interruzioni.

- Prima dell'uso, consultare le leggi e normative locali.
- L'uso di questa funzione durante la guida può comportare rischi per la sicurezza. Restare all'erta e pedalare con attenzione.
- Utilizzare questa funzione a proprio rischio e responsabilità.

---

### Accoppiamento di BiKom 20 con Shimano Di2

---

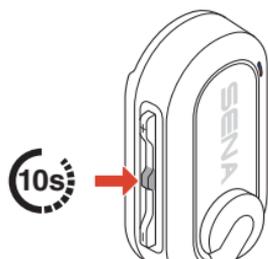
Per utilizzare la funzione ABC con il sistema Di2 di Shimano, per prima cosa è necessario accoppiare il sistema Di2 con BiKom 20.

#### **I** Sistema Di2 di Shimano

Attivare la modalità di collegamento Bluetooth sul dispositivo.

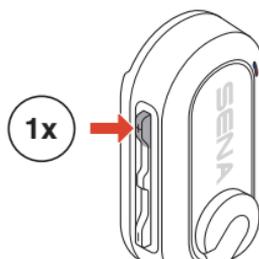
## BiKom 20

1. Accedere al menu di configurazione.



🔊 “Menu configurazione”

2. Spostarsi sull'opzione Accoppiamento Shimano.



🔊 “Shimano accoppiamento in corso”

3. Attendere fino a quando viene emesso un messaggio vocale.

🔊 “Shimano collegato”

- Per annullare, premere il pulsante (-), quindi il pulsante centrale per abbandonare.
- Se l'accoppiamento non viene completato entro 3 minuti, viene emesso il messaggio vocale “Esci”. Successivamente, riprovare dal primo passaggio.

## Notifiche vocali

---

Una volta completato l'accoppiamento Shimano, BiKom 20 emette i seguenti tipi di messaggi vocali.

### ■ Selezione della modalità di cambiata

In base alla selezione, un messaggio vocale informa della modalità di cambiata utilizzata al momento. Il sistema Di2 consente tre modalità di cambiata.

🔊 “Meniuial scifting mod”

🔊 “Sincronaizd scifting mod 1”

🔊 “Sincronaizd scifting mod 2”

### ■ Scalata in alto/basso

Quando si cambia rapporto, un messaggio vocale informa del rapporto inserito al momento.

🔊 “Rapporto anteriore #”

🔊 “Rapporto posteriore #”

### ■ Stato della batteria

Quando il livello della batteria scende al di sotto del 10 per cento, l'utente viene informato da un messaggio vocale.

🔊 “Shimano, ricaricare batteria”

---

## 07 AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE

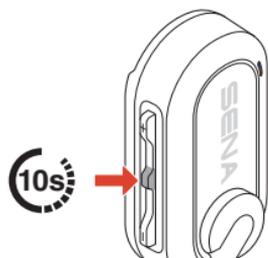
È possibile aggiornare il firmware tramite Over-the-Air (OTA) direttamente dalle impostazioni dell'app Sena Cycling.

## 08 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Reset

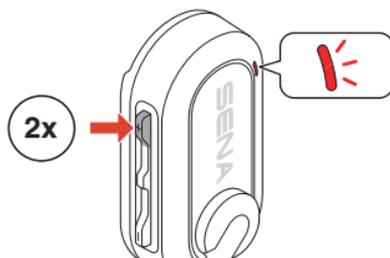
Per ripristinare BiKom 20 alle impostazioni predefinite di fabbrica, basta utilizzare la funzione di reset.

1.



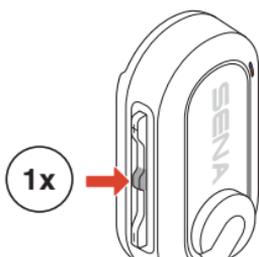
"Menu configurazione"

2.



"Reset di fabbrica"

3.



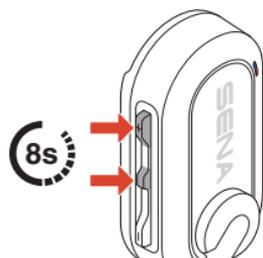
"Reset cuffie, arriverderci"

### Reset dopo errore

Se BiKom 20 è accesa ma non risponde, è possibile eseguire un reset dopo errore per ripristinare il suo funzionamento.

Scollegare il cavo di alimentazione USB-C, quindi tenere premuti contemporaneamente i pulsanti (+) e centrale per 8 secondi fino al riavvio.

Tutte le impostazioni resteranno invariate.





Copyright 2025 Sena Technologies, Inc.  
Tutti i diritti riservati.

© 1998 – 2025 Sena Technologies, Inc. Tutti i diritti riservati.

Sena Technologies, Inc. si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti al prodotto senza preavviso.

Sena™ è un marchio di Sena Technologies, Inc. e delle sue controllate situate negli USA e in altri Paesi.

La parola e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsivoglia utilizzo di tali marchi da parte di Sena è concesso in licenza.

Sena Technologies, Inc.  
152 Technology Drive, Irvine, CA 92618